

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture doesn't light. / Le luminaire ne s'allume pas. / La lámpara no enciende.	1. Power is off. / L'alimentation est coupée. / No hay alimentación. 2. Wall switch is defective. / L'interrupteur mural est défectueux. / El interruptor de pared está defectuoso.	1. Check if power supply is on. / Vérifiez si la prise de courant est sous tension. / Compruebe si el suministro de electricidad está activado. 2. Replace switch. / Remplacez l'interrupteur. / Reemplace el interruptor.
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on. / Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension. / Cuando se enciende la luz, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	1. Discontinue use. / Cessez l'utilisation. / Descontinúe el uso.	1. Call customer service. / Pour toute question, communiquez avec le service à la clientèle. / Llame al servicio al cliente.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (5) years from the date of original purchase by the consumer. The fixture is not warranted for use in a commercial or retail application. The warranty is limited to use in a residential environment. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call **1-866-994-4148** to obtain a Return Authorization Number and an address where to ship your defective product. Note: C.O.D. shipments will NOT be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, labor costs or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale. Le luminaire n'est pas garanti s'il est utilisé pour une application commerciale ou au détail. La présente garantie est limitée à l'utilisation dans un environnement résidentiel. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par le même article, de la même couleur et du même style sans frais. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement remballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. Composez le **1 866 994-4148** pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse à laquelle livrer le produit défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des luminaires défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages, des frais de main-d'œuvre ou des blessures occasionnées par le produit. Cette limite de responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que esta lámpara no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra por un periodo de cinco (5) años desde la fecha de compra original. La lámpara no está garantizada si se utiliza en aplicaciones comerciales o minoristas. La garantía se limita al uso en entornos residenciales. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo originales, si están disponibles, o en un estilo y un color similares, si el artículo original se ha discontinuado. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. Llame al **1-866-994-4148** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: NO se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D., por sus siglas en inglés). La responsabilidad del fabricante se limita, en todos los casos, al reemplazo de la lámpara defectuosa. El fabricante no será responsable por ninguna pérdida, daños, costos de mano de obra o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión (I) que involucre a una persona o propiedad u otros casos; (II) que sea de naturaleza accidental o consecuente; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China

- 5 -



Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.
Utilitech, le motif UT® et Grounded in Quality® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.
Utilitech & UT Design® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Questions/Des questions/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

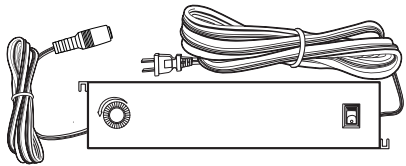
Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. y los viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0709206

5 CT LED PLUG IN PUCK KIT ENSEMBLE DE 5 APPLIQUES RONDES À DEL KIT DE 5 LÁMPARAS CIRCULARES LED CON ENCHUFE

MODEL/MODÈLE/MODELO
#AC1072-WHG-05LF2-U



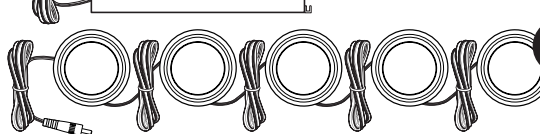
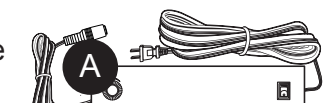
ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/ _____
Número de serie/ _____
Purchase Date/Date d'achat/ _____
Fecha de compra/ _____



PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

Dimmer control unit x1
Dispositif de commande du gradateur x 1
Unidad de control de regulador x 1

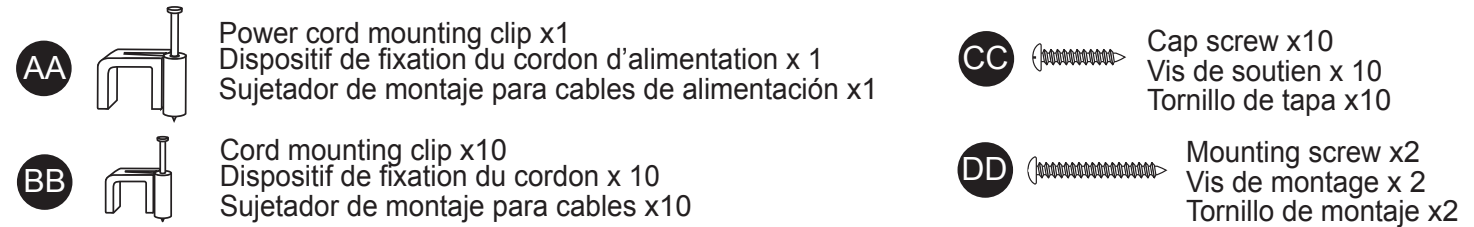


Mounting ring x5
Anneau de montage x5
Anillo de montaje x5

Puck light x5
Applique ronde x 5
Luz circular x5

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: los aditamentos se muestran en tamaño real.



SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read this entire manual before installation. Verify package and hardware contents. Save these instructions in a location close to the fixture to refer to them at a later time.

Veuillez lire l'intégralité du présent manuel avant l'installation. Vérifiez le contenu de l'emballage et la quincaillerie incluse. Conservez ces instructions à proximité du luminaire afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Lea completamente este manual antes de comenzar la instalación. Verifique el contenido del paquete y los aditamentos. Guarde estas instrucciones en un lugar cercano a la lámpara para poder consultarlas posteriormente.

AB16308

- 1 -

SAFETY INFORMATION

WARNING AND CAUTION

- Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture or installing the new one.
- LEDs can be damaged by electrostatic discharge (ESD) shock. Before installation, discharge yourself by touching a grounded bare metal surface to remove this hazard. To avoid damage, do not remove the clear lens over the LED module.
- DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.** If presently using with dimmer controls, remove them and replace them with regular electrical switches. If presently using a three-way dimmer, replace it with a regular three-way switch. It is recommended to have a qualified electrician do the installation if unfamiliar with electrical installations.

WARNING: To reduce the risk of FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- For **INDOOR USE ONLY**. For electrical requirements, see back of driver label.
- Do **NOT** touch LEDs. Do NOT remove the protective clear LED lens. Do **NOT** look directly at lighted LEDs for any length of time.
- Do **NOT** touch, operate, or install fixture while in contact with water. Not intended for illumination of aquariums. Do **NOT** mount over sinks or stoves.
- Not intended for recessed installation in ceilings or soffits. Do **NOT** mount the light to mounting surfaces having a material thickness less than 1/4 in.
- Lights may be installed inside of enclosures **ONLY** when the DIMMER CONTROL UNIT (A) is located outside of the enclosure.
- Do **NOT** attempt to install while plugged in. Use only insulated staples or plastic ties (not included) to secure the cords. Do not run ANY cords behind walls, ceilings, soffits, cabinets or a similar permanent structure where it may be inaccessible for examination. Do not use an extension cord. Use a power strip with integral over current protection to supply power to the fixture.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- Coupez la source d'alimentation du panneau central de disjoncteurs ou de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire ou d'installer le nouveau luminaire.
- Les luminaires à DEL peuvent être endommagés par les décharges électrostatiques. Avant l'installation, procédez à un décharge de votre corps en touchant une surface métallique nue reliée à la terre. Pour éviter tout dommage, ne retirez pas la lentille transparente du module à DEL.
- N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR.** Si le circuit est muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. Si le circuit est muni de trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Pour **USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT**. Pour connaître les exigences électriques, consultez l'arrière de l'étiquette du tournevis.
- Ne touchez **PAS** aux ampoules à DEL. Ne retirez **PAS** la lentille protectrice transparente des ampoules à DEL. Ne regardez **PAS** directement les ampoules à DEL allumées pendant une durée prolongée.
- Ne touchez **PAS**, n'utilisez **PAS** et n'installez **PAS** le luminaire si vous êtes en contact avec de l'eau. Ce luminaire n'est pas conçu pour éclairer les aquariums. N'installez **PAS** ce luminaire au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.
- Ce luminaire n'est pas conçu pour une installation encastrée dans un plafond ou un soffite. N'installez **PAS** le luminaire sur des surfaces dont l'épaisseur des parois est inférieure à 6,35 mm.
- Ce luminaire peut être installé à l'intérieur d'espaces clos **SEULEMENT** lorsque le DISPOSITIF DE COMMANDE DU GRADATEUR (A) est situé à l'extérieur de cet espace.
- Ne tentez **PAS** d'installer le luminaire lorsqu'il est branché. N'utilisez que des agrafes isolées ou des attaches de plastique (non incluses) pour fixer les fils électriques. Évitez de faire passer les fils électriques derrière un mur, un plafond, un soffite, une armoire ou toute autre structure permanente du même type où ils ne peuvent être examinés. N'utilisez pas de rallonge. Utilisez une barre d'alimentation dotée d'un dispositif de protection de surintensité complète pour alimenter le luminaire.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS:

- Antes de retirar la lámpara vieja o instalar la nueva, corte la alimentación en el interruptor de circuito o el panel de fusibles.
- Las LED pueden dañarse por una descarga electrostática (ESD), por sus siglas en inglés). Antes de la instalación, realice una descarga usted mismo tocando una superficie de metal desnuda de puesta a tierra para eliminar este riesgo. Para evitar daños, no retire la mica transparente sobre el módulo de LED.
- NO USE ESTE ENSAMBLE CON UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD.** Si actualmente se usa con controles de regulador, retirelos y reemplácelos por interruptores eléctricos comunes. Si actualmente se usa con un regulador de tres vías, reemplácelo por un interruptor de tres vías común. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, se recomienda que recurra a un electricista calificado para que realice la instalación.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A LAS PERSONAS, siga las siguientes indicaciones:

- Solo **PARA USO EN INTERIORES**. Para conocer los requisitos eléctricos, consulte el reverso de la etiqueta del destornillador.
- NO toque las LED. NO retire la capa protectora transparente de las LED. NO mire directamente las LED encendidas, sin importar el lapso.
- NO toque, opere ni instale la lámpara mientras esté en contacto con el agua. No está diseñada para iluminación de acuarios. NO la coloque sobre un fregadero o sobre una estufa.
- NO está diseñada para instalaciones empotradas en techos o en soffits. NO instale la lámpara en superficies de montaje que tienen un material de un grosor menor que 6,35 mm.
- Las Luces pueden instalarse dentro de compartimentos cerrado **SOLO** cuando la UNIDAD DE CONTROL DE REGULADOR (A) esté ubicada fuera del compartimento.
- NO intente instalar el producto mientras esté enchufado. Utilice solamente grapas con aislamiento o amarres de plástico (no se incluyen) para fijar los cables. Evite de colocar cables detrás de paredes, techos, soffits, gabinetes u otra estructura permanente similar en donde no se pueda acceder a estos para su revisión. No utilice una extensión eléctrica. Use una regleta eléctrica con protección de sobretensión integral para suministrar alimentación a la lámpara.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Estimated Assembly Time: 45 minutes. Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, safety glasses, drill, 1/16 in. drill bit.

Temps d'assemblage approximatif : 45 minutes. Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, lunettes de sécurité, perceuse et foret de 1/16 po.

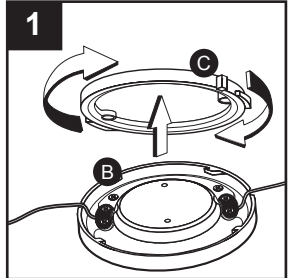
Tiempo estimado de ensamble: 45 minutos. Herramientas necesarias para el ensamble (no se incluyen): destornillador Phillips, gafas de seguridad, taladro, broca para taladro de 1/16"

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

The dimmer control unit (A) must be within 5 ft. of an electrical outlet and the puck lights (B) must be mounted within 36 in. of one another. Measure and mark the mounting surface before drilling holes into cabinets to ensure proper placement. The dispositif de commande du gradateur (A) doit se trouver à 1,52 m d'une prise de courant et les appliques doives (B) être installées à 91,44 cm les unes des autres. Marquez chaque emplacement sur la surface de montage avant de percer les trous dans les armoires.

La unidad de control de regulador (A) debe estar a menos de 1,52 m de un tomacorriente y las lámparas circulares (B) deben estar montadas a menos de 91,44 cm entre sí. Mida y marque la superficie de montaje antes de taladrar orificios en los gabinetes para garantizar la ubicación adecuada.

1. The mounting rings (C) may be pre-installed on the top of the pucks (B). If so, rotate them counterclockwise and remove.



Vous pouvez préinstaller les anneaux de montage (C) sur le dessus des appliques (B). Si vous le faites, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-les.

Es posible que las luces circulares (C) tengan las tapas de montaje (B) previamente instaladas en la parte superior. De ser así, gire las tapas en dirección contraria a las manecillas del reloj y retírelas.

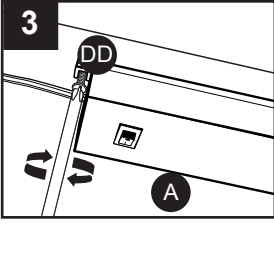
2. Locate the desired positions where the pucks (B) will be mounted, but be sure to take into consideration the location of the dimmer control unit (A) and the pucks (B). **NOTE:** Ensure the dimmer control unit (A) is within 5 ft. of an electrical outlet and the first puck (B) is located within 40 in. of the dimmer control unit. Measure and mark the corresponding placement on the mounting surface for all units. Verify everything is properly spaced before drilling screw holes into the mounting surface.

Déterminez les positions où les appliques (B) seront installées en tenant compte de l'emplacement du dispositif de commande du gradateur (A) et des appliques (B). **REMARQUE :** Assurez-vous que le dispositif de commande du gradateur (A) est à moins de 1,52 m d'une prise de courant et que la première applique (B) se trouve à moins de 101,60 cm du dispositif de commande du gradateur. Marquez l'endroit correspondant sur la surface de montage de tous les luminaires. Vérifiez l'espacement avant de percer des trous dans la surface de montage.

Ubique las posiciones deseadas en donde se colocarán las luces circulares (B), asegúrese de considerar la ubicación de la unidad de control de regulador (A) y de las luces circulares (B). **NOTA:** asegúrese de que la unidad del control de regulador (A) se encuentre a menos de 1,52 m de distancia de un tomacorriente y que la primera luz circular (B) se ubique a menos de 101,6 cm de la unidad del control de regulador. Mida y marque la ubicación correspondiente en la superficie de instalación para todas las unidades. Verifique que exista un espacio adecuado antes de taladrar los orificios en la superficie de montaje.

Ubique las posiciones deseadas en donde se colocarán las luces circulares (B) y marque el centro de la ubicación de cada luz circular. Una vez que los puntos centrales de las luces circulares hayan sido determinados, sostenga cada anillo de montaje (C) en su lugar con la ubicación marcada en el centro del anillo, luego marque los dos orificios de montaje en el anillo.

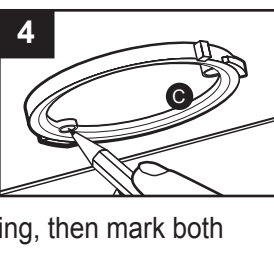
3. Hold the dimmer control unit (A) in position and mark the location of the mounting screws (DD). Either dimple the surface with an awl or nail or drill small pilot holes for the mounting screws (DD). Attach the dimmer control unit (A) to the cabinet with two mounting screws (DD).



Tenez le dispositif de commande du gradateur (A) à sa place et marquez l'emplacement des vis de montage (DD). Faites une marque sur la surface à l'aide d'un poinçon ou d'un clou, ou bien percez de petits avant-trous pour les vis de montage (DD). Fixez le dispositif de commande du gradateur (A) sur l'armoire à l'aide de deux vis de montage (DD).

Sostenga la unidad del control de regulador (A) en posición y marque la ubicación de los tornillos de montaje (DD). Haga orificios en la superficie con un punzón o un clavo o taladre un orificio guía pequeño para los tornillos de montaje (DD). Fije la unidad del control de regulador (A) al gabinete con dos tornillos de montaje (DD).

4. Locate the mounting location where the pucks (B) will be mounted and mark the center location of each puck. Once the center points of the pucks have been determined, hold each mounting ring (C) in place with the marked location in the center of the ring, then mark both mounting holes on the ring.

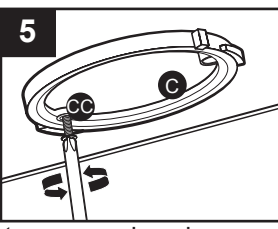


Repérez les endroits sur la surface de montage où les rondelles (B) seront installées, puis marquez l'emplacement du centre de chacune d'elles. Après avoir établi les points centraux de chaque rondelle, tenez en place chaque anneau de montage (C), l'emplacement marqué au centre de ce dernier, puis marquez l'emplacement des deux trous de montage sur l'anneau.

Ubique las posiciones de montaje donde se instalarán las luces circulares (B) y marque el centro de la ubicación de cada luz circular. Una vez que los puntos centrales de las luces circulares hayan sido determinados, sostenga cada anillo de montaje (C) en su lugar con la ubicación marcada en el centro del anillo, luego marque los dos orificios de montaje en el anillo.

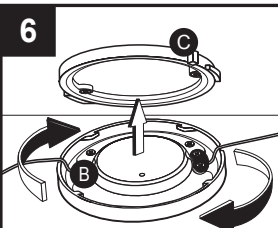
ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

5. Either dimple the surface with an awl or nail or drill small pilot holes for the cap screws (CC). Attach the mounting rings (C) with the two cap screws (CC). Faites une marque sur la surface à l'aide d'un poinçon ou d'un clou, ou bien percez de petits avant-trous pour les vis d'assemblage (CC). Fixez les anneaux de montage (C) avec les deux vis d'embout (CC).



Haga orificios en la superficie con un punzón o un clavo o taladre un orificio guía pequeño para los tornillos de la tapa (CC). Fije los anillos de montaje (C) con los dos tornillos de tapa (CC).

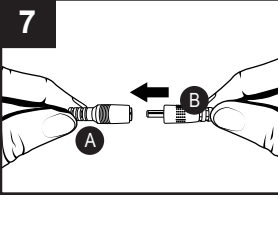
6. Once the mounting rings (C) are secure, attach the pucks (B) to the mounting rings (C) by engaging two of the four tabs on the pucks into the two catches molded into the rings and turning clockwise.



Lorsque les anneaux de montage (C) sont solidement fixés, fixez les appliques (B) aux anneaux de montage (C) en emboîtant deux des quatre languettes situées dans les appliques dans les deux rainures pratiquées dans les anneaux, puis tournez le tout dans le sens des aiguilles d'une montre.

Una vez que los anillos de montaje (C) estén seguros, fije las luces circulares (B) en los anillos de montaje (C) insertando dos de las cuatro lengüetas de las luces circulares en los dos pestillos moldeados de los anillos y girando en dirección de las manecillas del reloj.

7. Insert the plug from the first puck (B) into the jack of the dimmer control unit (A).



Insérez la fiche de la première applique (B) dans la prise du dispositif de commande du gradateur (A).

Inserte el enchufe de la primera lámpara circular (B) en la toma de la unidad del control de regulador (A).

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

IMPORTANT: These lights use light emitting diodes (LEDs) to provide light. LEDs do not have a filament to burn out like a traditional light bulb. LEDs gradually emit less light over their lifetime, but will typically last 50,000 hours in a residential environment.

IMPORTANT : Ces lumières sont dotées de diodes électroluminescentes (DEL), qui fournissent l'éclairage. Les DEL ne possèdent pas de filaments, ce qui signifie qu'elles ne grilleront pas comme une ampoule ordinaire. Les ampoules à DEL émettent moins de lumière au cours de leur durée de vie, mais durent généralement 50 000 heures dans un environnement résidentiel.

IMPORTANT: estas luces usan diodos emisores de luz (LED) que proporcionan iluminación. Las LED no tienen un filamento que se puede quemar como en el caso de una bombilla tradicional. Las LED emiten gradualmente menos luz durante su vida útil pero, por lo general, durarán 50 000 horas en un entorno residencial.

Periodically clean the fixture and diffuser using a mild, non-abrasive cleaner and soft cloth. When cleaning the fixture, make sure the power is turned off. Do not spray cleaner directly onto any part of the fixture or LEDs.

Nettoyez périodiquement le luminaire et le diffuseur à l'aide d'un nettoyant doux et non abrasif et d'un linge doux. Assurez-vous que le luminaire est éteint avant de le nettoyer. Ne vaporisez pas de produit nettoyant directement sur les pièces du luminaire ou sur les ampoules à DEL.

Limpie la lámpara y el difusor periódicamente con un paño suave y un limpiador suave y no abrasivo. Cuando limpie la lámpara, asegúrese de desconectar la fuente de alimentación. No use limpiador directamente en cualquier parte de la lámpara o de las LED.

- 2 -

- 3 -

- 4 -